

Opozorilo: Neuradno prečiščeno besedilo predpisa predstavlja zgolj informativni delovni pripomoček, glede katerega organ ne jamči odškodninsko ali kako drugače.

Neuradno prečiščeno besedilo Pravilnika o ukrepih in postopkih za preprečevanje vnosa in širjenja škodljivih organizmov rastlin, rastlinskih proizvodov in nadzorovanih predmetov obsega:

- Pravilnik o ukrepih in postopkih za preprečevanje vnosa in širjenja škodljivih organizmov rastlin, rastlinskih proizvodov in nadzorovanih predmetov (Uradni list RS, št. 31/04 z dne 31. 3. 2004),
- Pravilnik o spremembah in dopolnitvah Pravilnika o ukrepih in postopkih za preprečevanje vnosa in širjenja škodljivih organizmov rastlin, rastlinskih proizvodov in nadzorovanih predmetov (Uradni list RS, št. 142/04 z dne 30. 12. 2004),
- Pravilnik o minimalnih pogojih, ki morajo biti izpolnjeni za opravljanje pregledov istovetnosti in zdravstvenih pregledov pošiljk rastlin, ki se vnašajo iz tretjih držav, izven vstopnih mest (Uradni list RS, št. 142/04 z dne 30. 12. 2004),
- Pravilnik o spremembah in dopolnitvah Pravilnika o ukrepih in postopkih za preprečevanje vnosa in širjenja škodljivih organizmov rastlin, rastlinskih proizvodov in nadzorovanih predmetov (Uradni list RS, št. 66/07 z dne 24. 7. 2007),
- Pravilnik o spremembah in dopolnitvah Pravilnika o ukrepih in postopkih za preprečevanje vnosa in širjenja škodljivih organizmov rastlin, rastlinskih proizvodov in nadzorovanih predmetov (Uradni list RS, št. 104/09 z dne 18. 12. 2009),

Disclaimer: All of the translations contained on this website are unofficial. Only the original Slovene texts of the laws and regulations have legal effect, and the translations are to be used solely as reference materials to aid in the understanding of Slovene laws and regulations. The Government of the Republic of Slovenia is not responsible for the accuracy, reliability or currency of the translations provided on this website, or for any consequence resulting from the use of information on this website. For all purposes of interpreting and applying law to any legal issue or dispute, users should consult the original Slovene texts published in the Official Gazette of the Republic of Slovenia.

The unofficial consolidated version of the Rules on measures and procedures for the prevention of the introduction and spread of organisms harmful to plants, plant products and other regulated objects comprises:

- Rules on measures and procedures for the prevention of the introduction and spread of organisms harmful to plants, plant products and other regulated objects (Official Gazette of the Republic of Slovenia [*Uradni list RS*], No. 31/04 of 31 March 2004),
- Rules amending the Rules on measures and procedures for the prevention of the introduction and spread of organisms harmful to plants, plant products and other regulated objects (Official Gazette of the Republic of Slovenia [*Uradni list RS*], No. 142/04 of 30 December 2004),
- Rules on minimum conditions to be met with regard to the implementation of identity and plant health protection checks of imported plant consignments introduced from third countries outside points of entry (Official Gazette of the Republic of Slovenia [*Uradni list RS*], No. 142/04 of 30 December 2004),
- Rules amending the Rules on measures and procedures for the prevention of the introduction and spread of organisms harmful to plants, plant products and other regulated objects (Official Gazette of the Republic of Slovenia [*Uradni list RS*], No. 66/07 of 24 July 2007),
- Rules amending the Rules on measures and procedures for the prevention of the introduction and spread of organisms harmful to plants, plant products and other regulated objects (Official Gazette of the Republic of Slovenia [*Uradni list RS*], No. 104/09 of 18 December 2009),

- Pravilnik o spremembi Pravilnika o ukrepih in postopkih za preprečevanje vnosa in širjenja škodljivih organizmov rastlin, rastlinskih proizvodov in nadzorovanih predmetov (Uradni list RS, št. 13/10 z dne 22. 2. 2010),
- Pravilnik o spremembah in dopolnitvah Pravilnika o ukrepih in postopkih za preprečevanje vnosa in širjenja škodljivih organizmov rastlin, rastlinskih proizvodov in nadzorovanih predmetov (Uradni list RS, št. 74/11 z dne 23. 9. 2011),
- Pravilnik o spremembah Pravilnika o ukrepih in postopkih za preprečevanje vnosa in širjenja škodljivih organizmov rastlin, rastlinskih proizvodov in nadzorovanih predmetov (Uradni list RS, št. 30/14 z dne 28. 4. 2014).

PRAVILNIK
o ukrepih in postopkih za preprečevanje vnosa in širjenja škodljivih
organizmov rastlin, rastlinskih proizvodov in nadzorovanih
predmetov

(neuradno prečiščeno besedilo št. 7)

I. SPLOŠNE DOLOČBE

1. člen
(vsebina)

Ta pravilnik določa ukrepe za preprečevanje vnosa in širjenja škodljivih organizmov rastlin, rastlinskih proizvodov in nadzorovanih predmetov na območju Republike Slovenije kot dela Evropske unije (v nadaljnjem besedilu: EU); sezname škodljivih organizmov, rastlin, rastlinskih proizvodov in nadzorovanih predmetov, na katere se ti ukrepi nanašajo; postopke ob uvozu, izvozu in tranzitu ter način uradnega pregleda; obliko in vsebino fitosanitarnega spričevala in fitosanitarnega spričevala za ponovni izvoz; vsebino vloge, pogoje za izdajo fitosanitarnih spričeval in ukrepe v primeru neizpolnjevanja fitosanitarnih zahtev v skladu z:

- Rules amending the Rules on measures and procedures for the prevention of the introduction and spread of organisms harmful to plants, plant products and other regulated objects (Official Gazette of the Republic of Slovenia [*Uradni list RS*], No. 13/10 of 22 February 2010),
- Rules amending the Rules on measures and procedures for the prevention of the introduction and spread of organisms harmful to plants, plant products and other regulated objects (Official Gazette of the Republic of Slovenia [*Uradni list RS*], No. 74/11 of 23 September 2011),
- Rules amending the Rules on measures and procedures for the prevention of the introduction and spread of organisms harmful to plants, plant products and other regulated objects (Official Gazette of the Republic of Slovenia [*Uradni list RS*], No. 30/14 of 28 April 2014).

RULES
on measures and procedures for the prevention of the introduction
and spread of organisms harmful to plants, plant products and other
regulated objects

(Unofficial consolidated version No. 7)

I. GENERAL PROVISIONS

Article 1
(Subject)

These Rules determine the measures for the prevention of the introduction and spread of organisms harmful to plants, plant products and regulated objects in the territory of the Republic of Slovenia as a part of the European Union (hereinafter: the EU); the lists of harmful organisms, plants, plant products and regulated objects to which these measures refer; the procedures upon import, export and transit and the methods of official examination; the form and content of phytosanitary certificates and phytosanitary certificates for re-export; the content of an application; the conditions for the issuance of phytosanitary certificates; and the measures in the case of non-compliance with phytosanitary

- Direktivo Sveta 2000/29/ES z dne 8. maja 2000 o varstvenih ukrepih proti vnosu organizmov, škodljivih za rastline ali rastlinske proizvode, v Skupnost in proti njihovem širjenju v Skupnosti (UL L št. 169 z dne 10. 7. 2000, str. 1), zadnjič spremenjeno z Izvedbeno Direktivo Komisije 2014/19/EU z dne 6. februarja 2014 o spremembi Priloge I k Direktivi Sveta 2000/29/ES o varstvenih ukrepih proti vnosu organizmov, škodljivih za rastline ali rastlinske proizvode, v Skupnost in proti njihovem širjenju v Skupnosti (UL L št. 38 z dne 7. 2. 2014, str. 30), (v nadaljnjem besedilu: Direktiva 2000/29/ES),
- Direktivo Sveta 2006/91/ES z dne 7. novembra 2006 o obvladovanju ameriškega kaparja – kodificirano besedilo (UL L št. 312 z dne 11. 11. 2006, str. 42) in
- Direktivo Sveta 74/647/EGS z dne 9. decembra 1974 o obvladovanju nageljnovih listnih zavijalcev (UL L št. 352 z dne 28. 12. 1974, str. 41).

2. člen (pomen izrazov)

Poleg izrazov, uporabljenih v zakonu, ki ureja zdravstveno varstvo rastlin, se v tem pravilniku uporabijo tudi naslednji izrazi:

1. **pošiljka ali del pošiljke** (v nadaljnjem besedilu: pošiljka) je količina rastlin, rastlinskih proizvodov in nadzorovanih predmetov, ki jo spremlja eno fitosanitarno spričevalo ali drug predpisan ekvivalenten dokument ali žig. Pošiljko sestavlja ena ali več partij;
2. **partija** je število enot rastlin, rastlinskih proizvodov in nadzorovanih predmetov, ki se jih da identificirati s homogenostjo njihove sestave in izvora, in je del pošiljke;
3. **tretje države** so države, ki niso članice Evropske unije;
4. uradni pregled je fitosanitarni pregled po zakonu, ki ureja zdravstveno varstvo rastlin.

3. člen (sezname)

requirements in accordance with:

- Council Directive 2000/29/EC of 8 May 2000 on protective measures against the introduction into the Community of organisms harmful to plants or plant products and against their spread within the Community (OJ L 169, 10.7.2000, p. 1) as last amended by Commission Implementing Directive 2014/19/EU of 6 February 2014 amending Annex I to Council Directive 2000/29/EC on protective measures against the introduction into the Community of organisms harmful to plants or plant products and against their spread within the Community (OJ L 38, 7.2.2014, p. 30), (hereinafter: Directive 2000/29/EC),
- Council Directive 2006/91/EC of 7 November 2006 on control of San José Scale – Codified version (OJ L 312, 11.11.2006, p. 42) and
- Council Directive 74/647/EEC of 9 December 1974 on Control of Carnation Leaf-Rollers (OJ L 352, 28.12.1974, p. 41).

Article 2 (Definitions)

For the purposes of these Rules, in addition to the definitions used in the Act governing plant health protection, the following definitions shall apply:

1. **consignment or parts of a consignment** (hereinafter: consignment) shall mean a quantity of plants, plant products and regulated objects that are accompanied by one phytosanitary certificate, or another prescribed equivalent document or stamp. A consignment shall consist of one or more lots;
2. **lot** shall mean a number of units of plants, plant products and regulated objects, identified by the homogeneity of their composition and provenance, representing a part of a consignment;
3. **third countries** shall mean countries that are not members of the European Union;
4. inspection shall mean a phytosanitary examination under the Act governing plant health protection.

Article 3 (Lists)

(1) Sezname škodljivih organizmov ter sezname rastlin, rastlinskih proizvodov in nadzorovanih predmetov, ki jih ureja zakon o zdravstvenem varstvu rastlin, so določeni s Prilogami I, II, III, IV, V in VI Direktive 2000/29/ES.

(2) Neuradna prečiščena besedila seznamov iz prejšnjega odstavka so dostopna na spletni strani Uprave Republike Slovenije za varno hrano, veterinarstvo in varstvo rastlin (v nadaljnjem besedilu: uprava).

4. člen (splošni ukrepi za območje EU)

Za preprečevanje vnosa in širjenja škodljivih organizmov rastlin, rastlinskih proizvodov in nadzorovanih predmetov, je na območju EU:

- prepovedan vnos in širjenje škodljivih organizmov s seznama I.A iz Priloge I, del A Direktive 2000/29/ES;
- prepovedan vnos in širjenje škodljivih organizmov s seznama II.A iz Priloge II, del A Direktive 2000/29/ES, če so navzoči na določenih rastlinah in rastlinskih proizvodih, navedenih v tem delu priloge;
- prepovedan vnos rastlin in rastlinskih proizvodov s seznama III.A iz Priloge III, del A Direktive 2000/29/ES, če izvirajo iz določenih držav, navedenih v tem delu priloge;
- prepovedan vnos in premeščanje rastlin, rastlinskih proizvodov in nadzorovanih predmetov s seznama IV.A iz Priloge IV, del A Direktive 2000/29/ES, če niso izpolnjene posebne zahteve, navedene v tem delu priloge;
- obvezen uradni pregled na mestu pridelave pred premeščanjem za rastline, rastlinske proizvode in nadzorovane predmete s seznama V.A.I iz Priloge V, del A, razdelek I Direktive 2000/29/ES, če izvirajo v EU in katere mora spremljati rastlinski potni list;
- obvezen uradni pregled na vstopnem mestu v EU za rastline, rastlinske proizvode in nadzorovane predmete s seznama V.B.I iz Priloge V, del B, razdelek I Direktive 2000/29/ES, če izvirajo iz tretjih držav in katere mora spremljati fitosanitarno spričevalo ali drug predpisan ekvivalenten dokument ali žig;
- možna uporaba posebnih ukrepov v skladu z zakonom, ki ureja

(1) The lists of harmful organisms and lists of plants, plant products and regulated objects that are regulated by the Act governing plant health protection are determined in Annexes I, II, III, IV, V and VI of Directive 2000/29/EC.

(2) Unofficial consolidated versions of the lists referred to in the preceding paragraph are available on the website of the Administration of the Republic of Slovenia for Food Safety, Veterinary and Plant Health Protection (hereinafter: the Administration).

Article 4 (General measures for the territory of the EU)

For the prevention of the introduction and spread of organisms harmful to plants, plant products and regulated objects, the following shall apply within the territory of the EU:

- prohibition of the introduction and spread of the harmful organisms included in List I.A, Annex I, Part A of Directive 2000/29/EC;
- prohibition of the introduction and spread of the harmful organisms included in List II.A, Annex II, Part A of Directive 2000/29/EC if they are present on certain plants and plant products, indicated in this part of the Annex;
- prohibition of the introduction of plants and plant products included in List III.A, Annex III, Part A of Directive 2000/29/EC originating in certain countries, indicated in this part of the Annex;
- prohibition of the introduction and movement of plants, plant products and regulated objects included in List IV.A, Annex IV, Part A of Directive 2000/29/EC, if the special requirements determined in this part of the Annex are not met;
- compulsory inspection at the place of production prior to the movement of plants, plant products and regulated objects included in List V.A.I, Annex V, Part A, Section I of Directive 2000/29/EC, if they originate in the EU and must be accompanied by a plant passport;
- compulsory inspection at the point of entry into the EU for plants, plant products and regulated objects included in List V.B.I, Annex V, Part B, Section I of Directive 2000/29/EC, if they originate in third countries and must be accompanied by a phytosanitary certificate or another prescribed equivalent document or stamp;
- possible application of specific measures in accordance with the Act

zdravstveno varstvo rastlin, ki jih uprava lahko določi proti škodljivim organizmom, ki praviloma napadajo skladiščene rastline in rastlinske proizvode, zlasti tiste s seznama VI iz Priloge VI Direktive 2000/29/ES.

5. člen **(splošni ukrepi za varovana območja)**

(1) Za preprečevanje vnosa in širjenja škodljivih organizmov rastlin, rastlinskih proizvodov in nadzorovanih predmetov, je na varovanih območjih EU:

- prepovedan vnos in širjenje škodljivih organizmov s seznama I.B iz Priloge I, del B Direktive 2000/29/ES;
- prepovedan vnos in širjenje škodljivih organizmov s seznama II.B iz Priloge II, del B Direktive 2000/29/ES, če so navzoči na določenih rastlinah in rastlinskih proizvodih, navedenih v tem delu priloge;
- prepovedan vnos rastlin in rastlinskih proizvodov s seznama III.B iz Priloge III, del B Direktive 2000/29/ES;
- prepovedan vnos rastlin, rastlinskih proizvodov in nadzorovanih predmetov s seznama IV.B iz Priloge IV, del B Direktive 2000/29/ES, če niso izpolnjene posebne zahteve, navedene v tem delu priloge;
- obvezen uradni pregled na mestu pridelave pred premeščanjem za rastline, rastlinske proizvode in nadzorovane predmete s seznama V.A.II iz Priloge V, del A, razdelek II Direktive 2000/29/ES, če izvirajo v EU in katere mora spremljati rastlinski potni list, veljaven za določeno varovano območje;
- obvezen uradni pregled na vstopnem mestu v EU za rastline, rastlinske proizvode in nadzorovane predmete s seznama V.B.II iz Priloge V, del B, razdelek II Direktive 2000/29/ES, če izvirajo iz tretjih držav in katere mora spremljati fitosanitarno spričevalo ali drug predpisan ekvivalenten dokument ali žig.

(2) Posamezen ukrep iz posamezne priloge iz tega člena se nanaša le na določeno varovano območje, navedeno v pripadajočem delu teh prilog.

6. člen

governing plant health protection that may be provided by the Administration against harmful organisms that generally infest stored plants and plant products, in particular those included in List VI, Annex VI of Directive 2000/29/EC.

Article 5 **(General measures for protected areas)**

(1) For the prevention of the introduction and spread of organisms harmful to plants, plant products and regulated objects, the following shall apply in protected areas within the territory of the EU:

- the introduction and spread of harmful organisms included in List I.B, Annex I, Part B of Directive 2000/29/EC shall be prohibited;
- the introduction and spread of harmful organisms included in List II.B, Annex II, Part B of Directive 2000/29/EC shall be prohibited if they are present on certain plants and plant products referred to in this part of the Annex;
- the introduction of plants and plant products included in List III.B, Annex III, Part B of Directive 2000/29/EC shall be prohibited;
- the introduction of plants, plant products and regulated objects included in List IV.B, Annex IV, Part B of Directive 2000/29/EC shall be prohibited if the special requirements indicated in this part of the Annex are not met;
- mandatory inspection at the place of production prior to the movement of plants, plant products and regulated objects included in List V.A.II, Annex V, Part A, Section II of Directive 2000/29/EC, if they originate in the EU and must be accompanied by a plant passport valid for a certain protected area;
- mandatory inspection at the point of entry into the EU for plants, plant products and regulated objects included in List V.B.II, Annex V, Part B, Section II of Directive 2000/29/EC, if they originate in third countries and must be accompanied by a phytosanitary certificate or another prescribed equivalent document or stamp.

(2) A measure indicated in an Annex referred to in this Article shall only apply for the specific protected area indicated in the relevant part of these Annexes.

Article 6

(dodatni ukrepi)

(1) Poleg posebnih fitosanitarnih zahtev s seznama IV.A Direktive 2000/29/ES, ki morajo biti izpolnjene za uvoz in premeščanje rastlin, rastlinskih proizvodov in nadzorovanih predmetov, se lahko rastline iz rodu *Dianthus* L. daje v promet, če niso kontaminirane z nageljnovim zavijalcem *Cacoecimorpha pronubana* Hb in *Epichoristodes acerbella* (Walk.) Diak.) oziroma so bile rastline tretirane proti njim.

(2) Ne glede na določbe prejšnjega odstavka se lahko rezane nageljnove cvetove, rahlo kontaminirane z nageljnovim zavijalcem, daje v promet v času od 16. oktobra do 30. aprila.

(3) Poleg posebnih fitosanitarnih zahtev s seznama IV.A.II Direktive 2000/29/ES, ki morajo biti izpolnjene za premeščanje rastlin, se lahko rastline za saditev iz rodov: *Acer* L., *Cotoneaster* Ehrh., *Crataegus* L., *Cydonia* Mill., *Euonymus* L., *Fagus* L., *Juglans* L., *Ligustrum* L., *Malus* Mill., *Populus* L., *Prunus* L., *Pyrus* L., *Ribes* L., *Rosa* L., *Salix* L., *Sorbus* L., *Syringa* L., *Tilia* L., *Ulmus* L., *Vitis* L., daje v promet, če niso napadene z ameriškim kaparjem (*Quadraspidiotus perniciosus* Comst.). V nasprotnem primeru fitosanitarni inšpektor za preprečitev njegovega širjenja odredi:

- uničenje vseh močno napadenih rastlin v drevesnicah ali trsnicah,
- tretiranje preostalih rastlin, ki rastejo na napadenem območju in so napadene ali zanje obstaja sum, da so napadene.

7. člen (odločbe Evropske Komisije)

(1) Poleg ukrepov in postopkov, predpisanih s tem pravilnikom, se uporabljajo tudi odločbe Evropske Komisije, ki so dostopne pri upravi in na njeni spletni strani.

(2) Odgovorni uradni organi po zakonu, ki ureja zdravstveno varstvo rastlin, izvajajo odločbe Evropske Komisije iz prejšnjega odstavka neposredno oziroma v skladu z navodili svojih predstojnikov.

(Additional measures)

(1) In addition to the special phytosanitary requirements referred to in List IV.A of Directive 2000/29/EC that should be met for the import and movement of plants, plant products and regulated objects, *Dianthus* L. plants may be put on the market if they are not contaminated by carnation leaf-roller *Cacoecimorpha pronubana* Hb and *Epichoristodes acerbella* (Walk.) (Diak.) or if the plants have been subject to treatment against these harmful organisms.

(2) Irrespective of the provisions of the preceding paragraph, cut carnation flowers slightly contaminated by carnation leaf-roller may be put on the market in the period from 16 October until 30 April.

(3) In addition to the special phytosanitary requirements set out in List IV.A.II of Directive 2000/29/EC that plants must satisfy to be moved, plants for planting from the following genera: *Acer* L., *Cotoneaster* Ehrh., *Crataegus* L., *Cydonia* Mill., *Euonymus* L., *Fagus* L., *Juglans* L., *Ligustrum* L., *Malus* Mill., *Populus* L., *Prunus* L., *Pyrus* L., *Ribes* L., *Rosa* L., *Salix* L., *Sorbus* L., *Syringa* L., *Tilia* L., *Ulmus* L., and *Vitis* L. may be put on the market if they are free of San Jose Scale (*Quadraspidiotus perniciosus* Comst.). If this requirement is not met, the phytosanitary inspector shall order the following to prevent the spread thereof:

- the destruction of all severely contaminated plants in nurseries or cutting nurseries,
- the treatment of all other plants that are growing in the contaminated area and are contaminated or suspected of being contaminated.

Article 7 (European Commission decisions)

(1) In addition to the measures and procedures prescribed by these Rules, European Commission decisions that are available at the Administration and on its website shall also apply.

(2) Under the Act governing plant health protection, the responsible official authorities shall implement the European Commission decisions referred to in the preceding paragraph directly or in accordance with the instructions of the heads of such authorities.

8. člen (fitosanitarno spričevalo)

(1) Fitosanitarno spričevalo je potrdilo o zdravstvenem stanju rastlin, ki ga izda državna organizacija za varstvo rastlin ali pristojni organ, ki deluje v njenem imenu.

(2) Fitosanitarno spričevalo mora izpolnjevati naslednje pogoje:

- izdano sme biti največ 14 dni pred odpremo pošiljke;
- natisnjeno mora biti na obrazcih, določenih v mednarodni konvenciji, ki ureja varstvo rastlin, v enem izmed uradnih jezikov Evropske unije;
- poleg trgovskega imena mora biti navedeno tudi botanično ime rastlin in rastlinskih proizvodov, ki mora biti natisnjeno v latinščini;
- v njem ne sme biti nič izbrisano; mesta ki so prečrtana, morajo biti overjena in čitljiva; v že podpisanim fitosanitarnem spričevalu se ne sme ničesar dodati ali spremeniti;
- na kopiji mora biti navedeno, da gre za kopijo in da se ujema z izvirnikom;
- **(črtana).**

(3) Spričevalo v elektronski obliki se lahko prizna, če izpolnjuje zahteve, določene za tako obliko spričevala v skladu s fitosanitarnimi standardi po mednarodni konvenciji, ki ureja varstvo rastlin.

(4) Ne glede na določbe druge alineje drugega odstavka tega člena se za izvirno fitosanitarno spričevalo šteje vsak dokument ne glede na obliko, če vsebuje podatke iz obrazcev, določenih v mednarodni konvenciji, ki ureja varstvo rastlin, oziroma če vsebuje podatke v skladu z Direktivo Komisije 2004/105/ES z dne 15. oktobra 2004 o določitvi modelov uradnih fitosanitarnih spričeval oziroma spremnih fitosanitarnih spričeval za nadaljnji izvoz rastlin ter rastlinskih in drugih povezanih produktov iz tretjih držav, ki so navedeni v Direktivi 2000/29/ES (UL L št. 319 z dne 20. 10. 2004, str. 9).

Article 8 (Phytosanitary certificate)

(1) A phytosanitary certificate shall be a certificate of plant health protection status issued by the national plant health protection organisation or a competent authority acting on its behalf.

(2) A phytosanitary certificate shall comply with the following conditions:

- it should be issued no more than 14 days prior to the dispatch of the consignment;
- it should be printed on the forms determined in the international convention governing plant health protection in one of the official European Union languages;
- in addition to the trade name, the botanical name of plants and plant products, printed in Latin script, should also be indicated;
- nothing may be erased; text that has been crossed out must be verified and legible; no additions or changes may be made on an undersigned phytosanitary certificate;
- a copy should be marked as such and be identical to the original;
- **(Deleted).**

(3) A certificate in electronic form may be recognised if it satisfies the requirements determined in respect of such form of certificates in compliance with the phytosanitary standards under the international convention governing plant health protection.

(4) Notwithstanding the provisions of indent two of paragraph two of this Article, every document, with no regard to its form, shall be considered an original phytosanitary certificate if it contains the information indicated on the forms determined in the international convention governing plant health protection or if it contains data pursuant to Commission Directive 2004/105/EC of 15 October 2004 determining the models of official phytosanitary certificates or phytosanitary certificates for re-export accompanying plants, plant products or other objects from third countries and listed in Directive 2000/29/EC (OJ L 319, 20.10.2004, p. 9).

II. UVOZ POŠILJK

9. člen (uvoz)

(1) Pošiljke s seznamov V.B.I in V.B.II Direktive 2000/29/ES, ki se uvažajo v EU, morajo biti uradno pregledane in jih mora spremljati izvirno fitosanitarno spričevalo, izdano v skladu s prejšnjim členom.

(2) Fitosanitarno spričevalo mora biti izdano v državi porekla rastlin, rastlinskih proizvodov in nadzorovanih predmetov. Izjemoma je fitosanitarno spričevalo lahko izdano tudi v državi, ki ni država porekla, v primeru uvoza lesa in drugih primerih, če se lahko zagotovi izpolnjevanje posebnih fitosanitarnih zahtev s seznama IV.A.I oziroma v primeru uvoza v določeno varovano območje tudi s seznama IV.B Direktive 2000/29/ES.

10. člen (uvoz majhnih količin)

(1) Določbe prvega odstavka prejšnjega člena tega pravilnika se ne uporabljajo za uvoz majhnih količin rastlin, rastlinskih proizvodov in nadzorovanih predmetov s seznama V.B.I in V.B.II Direktive 2000/29/ES, ki izvirajo iz evropskih držav in ki jih v Republiko Slovenijo prinesejo fizične osebe.

(2) Za majhne količine se šteje:

- sadje in surove vrtnine (z izjemo krompirja): skupaj 5 kg;
- rezano cvetje in deli rastlin, povezani v šopek ali venec: 1 šopek ali venec;
- seme (z izjemo semenskega krompirja) v izvornem pakiranju, ki ni namenjeno za prodajo: skupaj 0,5kg;
- okrasne čebulice in gomolji: skupaj 5 kg;
- novoletne jelke brez korenin: 1 kos;
- sobne rastline, lončnice (z izjemo bonsaija): skupaj 3 rastline;
- balkonske rastline, neolesenele okrasne grmovnice: skupaj 10 rastlin.

II. IMPORT OF CONSIGNMENTS

Article 9 (Import)

(1) Consignments included in Lists V.B.I and V.B.II of Directive 2000/29/EC that are imported into the EU shall be inspected and accompanied by an original phytosanitary certificate issued in accordance with the preceding Article.

(2) A phytosanitary certificate shall be issued in the country of origin of plants, plant products and regulated objects. In exception, a phytosanitary certificate may also be issued in a country other than the country of origin in the case of the import of wood and in other cases if such country can ensure that the special phytosanitary requirements referred to in List IV.A.I are met, or, in the case of import into a certain protected area, also in List IV.B of Directive 2000/29/EC.

Article 10 (Import of small quantities)

(1) The provisions of paragraph one of the preceding Article of these Rules shall not apply in the case of the import of small quantities of plants, plant products and regulated objects included in Lists V.B.I and V.B.II of Directive 2000/29/EC that originate in European countries and are brought into the Republic of Slovenia by natural persons.

(2) The following shall be deemed to be small quantities:

- fruit and raw vegetables (except potato): a total of 5 kg;
- cut flowers and plant parts tied up as bouquets or wreaths: 1 bouquet or wreath;
- seeds (except seed potato) in original packaging, not intended for sale: 0.5 kg in total;
- ornamental bulbs and tuber plants: a total of 5 kg;
- Christmas trees without roots: 1 piece;
- indoor plants, plants in pots (except bonsai): a total of 3 plants;
- balcony plants, non-lignified ornamental shrubs: a total of 10 plants.

(3) Določbe tega člena ne veljajo za rastline, rastlinske proizvode in nadzorovane predmete s seznama III.A oziroma III.B Direktive 2000/29/ES.

11. člen (prijava za uradni pregled)

(1) Uvoznik pošiljke iz prvega odstavka 9. člena tega pravilnika vložijo prijavo za uradni pregled pri fitosanitarnemu inšpektorju, na vstopnem mestu, kjer poteka uvoz.

(2) Prijava se vložijo pisno s predložitvijo vseh listin, ki spremljajo pošiljko in mora vsebovati zlasti:

- ime oziroma firma in naslov oziroma sedež izvoznika pošiljke;
- ime oziroma firma in naslov oziroma sedež prejemnika pošiljke;
- vrsto in številko prevoznega sredstva;
- poreklo rastlin;
- vrsto rastlin, način in število pakiranj ter količino (kg, m³, kos);
- registrsko številko uvoznika;
- referenčno oznako fitosanitarnega spričevala oziroma ekvivalentnega dokumenta.

12. člen (uradni pregled pošiljke)

(1) Uradni pregled pošiljke iz prvega odstavka 9. člena tega pravilnika obsega:

- pregled listin,
- pregled istovetnosti pošiljke,
- zdravstveni pregled pošiljke in prevoznega sredstva.

(2) Podrobnejši obseg uradnega pregleda določi predstojnik uprave z navodili v obliki priročnika.

(3) The provisions of this Article shall not apply to plants, plant products and regulated objects included in List III.A or III.B of Directive 2000/29/EC.

Article 11 (Application for inspection)

(1) An importer of a consignment referred to in paragraph one of Article 9 of these Rules shall lodge an application for inspection with the phytosanitary inspector at the point of entry where the consignment is imported.

(2) The application shall be lodged in written form and include all documents accompanying the consignment, and should state in particular:

- the name or business name and address or registered office of the exporter of the consignment;
- the name or business name and address or registered office of the consignee of the consignment;
- the type and registration number of the means of transport;
- the origin of the plants;
- the species of plants, the method and number of packages and the quantity (kg, m³, pieces);
- the registration number of the importer;
- the reference number of the phytosanitary certificate or an equivalent document.

Article 12 (Inspection of consignments)

(1) Inspection of the consignments referred to in paragraph one of Article 9 shall encompass the following:

- an examination of the documents,
- checking the identity of the consignment,
- inspection of the consignment and means of transport.

(2) The scope of the inspection shall be specified by the head of the Administration by means of instructions in the form of a manual.

(3) V priložniku iz prejšnjega odstavka se upoštevajo:

- navodila predstojnika uprave glede zmanjšane pogostosti opravljanja pregledov istovetnosti pošiljke in zdravstvenih pregledov pri določenih pošiljkah, za katere je tako odločila Evropska komisija,
- mnenja pooblaščenih izvajalcev zdravstvenega varstva rastlin in uprave glede stopnje nevarnosti prenašanja škodljivih organizmov, ki se oceni na podlagi razpoložljivih znanstvenih, strokovnih in tehničnih podatkov,
- izkušnje in ugotovitve fitosanitarne inšpekcije glede na podatke o poreklu pošiljke in navzočnosti škodljivih organizmov v državi porekla, verodostojnosti fitosanitarnega spričevala in podobno.

(4) Po končanem pregledu fitosanitarne inšpekcije z odločbo dovoli ali zavrne uvoz. Na spremne listine vpiše podatke o kraju in datumu pregleda, ki morajo biti podpisane in overjene z žigom inšpekcije.

13. člen **(pregled listin in istovetnosti pošiljke)**

(1) S pregledom listin se preverja zlasti:

- da je uvoznik vpisan v register pridelovalcev, predelovalcev, uvoznikov in distributerjev rastlin, rastlinskih proizvodov in nadzorovanih predmetov, v skladu z zakonom, ki ureja zdravstveno varstvo rastlin;
- da pošiljko spremlja veljavno fitosanitarno spričevalo ali drug ekvivalenten izviren dokument ali žig, ki je določen kot ustrezen v skladu s fitosanitarnimi standardi po mednarodni konvenciji, ki ureja varstvo rastlin;
- da pošiljka ne vsebuje rastlin, rastlinskih proizvodov in nadzorovanih predmetov s seznama III.A oziroma v primeru uvoza v določeno varovano območje tudi s seznama III.B Direktive 2000/29/ES;
- da pošiljka, ki je namenjena za poskusno in raziskovalno delo ter

(3) In the manual referred to in the preceding paragraph, the following shall be taken into account:

- the instructions of the head of the Administration in relation to the reduced frequency of checking the identity of consignments and plant health protection checks for certain consignments, in respect of which such provision was made by the European Commission;
- opinions of authorised providers of plant health protection services and the Administration on risk levels regarding the spread of harmful organisms that are to be assessed on the basis of the available scientific, professional and technical data;
- the experience and findings of the phytosanitary inspection service as regards data concerning the origin of the consignment and the presence of harmful organisms in the country of origin, the credibility of the phytosanitary certificate, and similar.

(4) After the inspection is finished, the phytosanitary inspector shall issue a decision permitting or refusing the import. On the accompanying documents, he or she shall state information on the place and date of inspection; such documents should be signed and endorsed by the seal of the inspection service.

Article 13 **(Review of the documents and identity of consignments)**

(1) The review of documents shall aim at verifying in particular the following:

- that the importer is entered in the register of producers, processors, importers and distributors of plants, plant products and regulated objects, in compliance with the Act governing plant health protection;
- that the consignment is accompanied by a valid phytosanitary certificate or another equivalent original document or a stamp determined to be appropriate in compliance with phytosanitary standards under the international convention governing plant health protection;
- that the consignment does not contain plants, plant products and regulated objects included in List III.A, or, in the case of import into a certain protected area, also in List III.B of Directive 2000/29/EC;
- that a consignment intended to be used for trial and research

- žlahtnjenje, izpolnjuje pogoje, določene z zakonom, ki ureja zdravstveno varstvo rastlin;
- da fitosanitarno spričevalo vsebuje dopolnilno izjavo, če je v odločbah Evropske Komisije iz 7. člena tega pravilnika tako določeno;
 - da fitosanitarno spričevalo v rubriki »Dopolnilna izjava«, navaja, katera posebna fitosanitarna zahteva izmed možnih naštetih zahtev, ki so navedene v ustreznih postavkah seznamov IV.A.I oziroma IV.B Direktive 2000/29/ES, je bila izpolnjena; v tem primeru se kot dopolnilno izjavo navede sklic na tisto posebno fitosanitarno zahtevo iz ustrezne postavke teh seznamov, katere izpolnjevanje fitosanitarno spričevalo potrjuje.

(2) Določbe prve alineje prejšnjega odstavka ne veljajo za pošiljke, ki se uvažajo v netržne namene s strani fizičnih oseb, kar presodi fitosanitarni inšpektor na podlagi priročnika iz prejšnjega člena.

(3) Istovetnost pošiljke se preverja tako, da se vsebina pošiljke primerja s podatki iz spremnih listin ter z oznakami na embalaži in pakiranjih.

14. člen (zdravstveni pregled)

(1) Z zdravstvenim pregledom se ugotavlja zlasti:

- da rastline, rastlinski proizvodi in nadzorovani predmeti, njihova embalaža oziroma prevozna sredstva, niso okuženi s škodljivimi organizmi s seznama I.A oziroma v primeru uvoza v določeno varovano območje tudi s seznama I.B Direktive 2000/29/ES;
- da v primeru uvoza rastlin, rastlinskih proizvodov in nadzorovanih predmetov s seznama II.A Direktive 2000/29/ES ti niso okuženi s škodljivimi organizmi s tega seznama, oziroma v primeru uvoza rastlin, rastlinskih proizvodov in nadzorovanih predmetov s seznama II.B Direktive 2000/29/ES v določeno varovano območje, da niso okuženi s škodljivimi organizmi s tega seznama;
- da rastline, rastlinski proizvodi in nadzorovani predmeti izpolnjujejo posebne fitosanitarne zahteve s seznama IV.A.I oziroma v primeru

- purposes and for work on varietal selections meets the prescribed conditions under the Act governing plant health protection;
- that the phytosanitary certificate includes an additional declaration, if so determined by the European Commission decisions referred to in Article 7 of these Rules;
 - that the 'Additional Declaration' rubric of the phytosanitary certificate indicates which special phytosanitary requirement of those included in the corresponding items of List IV.A.I or IV.B of Directive 2000/29/EC has been satisfied; in such case, reference to the special phytosanitary requirement from the corresponding item in these lists with which the phytosanitary certificate certifies compliance must be indicated as an additional declaration.

(2) The provisions of indent one of the preceding paragraph shall not apply to consignments that are imported for non-market purposes by natural persons, which is to be assessed by the phytosanitary inspector on the basis of the manual referred to in the preceding Article.

(3) The identity of a consignment shall be checked by comparing its content with the data stated in the accompanying documents and with the marks on the package and packing.

Article 14 (Plant health protection checks)

(1) Plant health protection checks shall aim at establishing in particular the following:

- that plants, plant products and regulated objects, and their packaging and means of transport, are not contaminated by harmful organisms included in List I.A, or, in the case of import into a certain protected area, also those from List I.B of Directive 2000/29/EC;
- that when imported, plants, plant products and regulated objects included in List II.A of Directive 2000/29/EC are not contaminated by harmful organisms included in this List, or, in the case of the import of plants, plant products and regulated objects included in List II.B of Directive 2000/29/EC into a certain protected area, that these are not contaminated by harmful organisms included in this List;
- that plants, plant products and regulated objects meet the special phytosanitary requirements referred to in List IV.A.I, or, in the case of

uvoza v določeno varovano območje tudi s seznama IV.B Direktive 2000/29/ES.

(2) Fitosanitarni inšpektor jemlje uradne vzorce rastlin, rastlinskih proizvodov in nadzorovanih predmetov za laboratorijske preiskave brez nadomestila za njihovo vrednost in odvzem vzorcev potrdi z zapisnikom. Vzorce odvzame, zapečati in označi v skladu z mednarodnimi standardi s področja varstva rastlin in navodili uprave. Posamezen vzorec odvzame ciljano na določen škodljiv organizem, brez ponovitev.

15. člen
([prenehal veljati](#))

16. člen
(potrditev ali zavrnitev uvoza)

(1) Če se z uradnim pregledom ugotovi, da so izpolnjeni pogoji iz 13. in 14. člena tega pravilnika, fitosanitarni inšpektor z odločbo dovoli uvoz pošiljke v EU. Na eno od spremnih listin vpiše: "UVOZ DOVOLJEN".

(2) Če pogoji oziroma eden od pogojev iz 13. oziroma 14. člena tega pravilnika niso izpolnjeni, fitosanitarni inšpektor z odločbo prepove uvoz pošiljke ter odredi enega ali več ukrepov iz tega pravilnika. Na eno od spremnih listin vpiše: "UVOZ PREPOVEDAN". V tem primeru fitosanitarni inšpektor razločno označi prednjo stran izvirnega fitosanitarnega spričevala ali fitosanitarnega spričevala za ponovni izvoz z rdečim trikotnim žigom, s čimer spričevalo postane neveljavno.

(3) Na rdečem trikotnem žigu so natisnjeni naslednji podatki: Republika Slovenija, Ministrstvo za kmetijstvo in okolje, Uprava RS za varno hrano, veterinarstvo in varstvo rastlin ter napis "SPRIČEVALO NI VELJAVNO". Besedilo mora biti napisano z velikimi tiskanimi črkami v enem izmed uradnih jezikov držav Evropske unije.

import into a certain protected zone, also in List IV.B of Directive 2000/29/EC.

(2) The phytosanitary inspector shall take official samples of plants, plant products and regulated objects for laboratory examinations without any obligation to compensate for their value, and issue a record on taking such. The samples taken shall be sealed and marked in accordance with international standards in the field of plant protection and the instructions of the Administration. The taking of an individual sample shall be targeted in respect of a certain harmful organism, and shall not be repeated.

Article 15
(Ceased to be in force)

Article 16
(Permitting or refusing import)

(1) If it is established during inspection that the conditions stipulated in Articles 13 and 14 of these Rules are met, the phytosanitary inspector shall permit the import of the consignment into the EU by a decision. In one of the accompanying documents, the inspector shall state: 'UVOZ DOVOLJEN' ('IMPORT PERMITTED').

(2) If the conditions or one of the conditions referred to in Article 13 or 14 of these Rules are not met, the phytosanitary inspector shall ban the import of the consignment by a decision and order one or more measures determined by these Rules. In one of the accompanying documents, the inspector shall state: 'UVOZ PREPOVEDAN' ('IMPORT PROHIBITED'). In such a case, the phytosanitary inspector shall clearly mark the front side of the original phytosanitary certificate or phytosanitary certificate for re-export with a red triangular stamp, rendering the certificate invalid.

(3) The red triangular stamp shall be printed with the following information: Republika Slovenija, Ministrstvo za kmetijstvo in okolje, Uprava RS za varno hrano, veterinarstvo in varstvo rastlin (Republic of Slovenia, Ministry of Agriculture and the Environment, Administration of the Republic of Slovenia for Food Safety, Veterinary Sector and Plant

17. člen
(uvoz delno okuženih pošiljk)

(1) Če se z zdravstvenim pregledom iz 14. člena tega pravilnika ugotovi, da je del pošiljke okužen s škodljivimi organizmi s seznamov I.A in II.A oziroma v primeru uvoza v določeno varovano območje tudi s seznamov I.B in II.B Direktive 2000/29/ES, lahko fitosanitarni inšpektor dovoli uvoz preostalega dela pošiljke, če ni suma na okužbo tega dela pošiljke in če ni nevarnosti za širjenje škodljivih organizmov.

(2) Za okuženi del pošiljke fitosanitarni inšpektor prepove uvoz in odredi enega ali več ukrepov iz tega pravilnika.

18. člen
(najdba nevarnega škodljivega organizma)

(1) Če fitosanitarni inšpektor pri zdravstvenem pregledu ob uvozu posumi, da je navzoča nevarna vrsta škodljivega organizma, ki ni navedena v seznamih I.A, II.A, I.B ali II.B Direktive 2000/29/ES, pošiljko zadrži in o tem obvesti upravo. Predstojnik uprave odredi nadaljnje ukrepe na podlagi ocene nevarnosti škodljivega organizma.

(2) Če fitosanitarni inšpektor pri zdravstvenem pregledu ob uvozu ugotovi, da je navzoča vrsta škodljivega organizma s seznama II.A ali II.B Direktive 2000/29/ES, in sicer na rastlinah, rastlinskih proizvodih in nadzorovanih predmetih, ki niso naštetih v teh seznamih, ali da gre za škodljiv organizem s seznamov I.A, II.A, I.B ali II.B Direktive 2000/29/ES v izoliranem stanju, odredi potrebne ukrepe, če so za te škodljive organizme predpisani.

19. člen

Protection), and the inscription 'SPRIČEVALO NI VELJAVNO' ('CERTIFICATE NOT VALID'). The wording shall be in block capitals in one of the official languages of the European Union.

Article 17
(Import of partly contaminated consignments)

(1) If it is established during an inspection referred to in Article 14 of these Rules that a part of a consignment is contaminated by harmful organisms included in Lists I.A and II.A, or, in the case of import into a certain protected area, also in Lists I.B and II.B of Directive 2000/29/EC, the phytosanitary inspector may permit the import of the rest of the consignment if this part of the consignment is not suspected of being contaminated and if no danger of the spread of harmful organisms exists.

(2) For the contaminated part of the consignment, the phytosanitary inspector shall ban import and order one or more measures determined by these Rules.

Article 18
(Interception of dangerous harmful organisms)

(1) If during an inspection upon import the phytosanitary inspector suspects that a dangerous species of a harmful organism that is not included in Lists I.A, II.A, I.B or II.B of Directive 2000/29/EC is present, he or she shall intercept the consignment and notify the Administration thereof. On the basis of a risk assessment of the harmful organisms, the head of the Administration shall order further measures.

(2) If during an inspection upon import the phytosanitary inspector determines that a species of a harmful organism included in List II.A or II. of Directive 2000/29/EC is present on plants, plant products and regulated objects that are not indicated in such Lists, or that a harmful organism included in Lists I.A, II.A, I.B or II.B of Directive 2000/29/EC in an isolated state is concerned, he or she shall order the necessary measures if these are determined in respect of such harmful organisms.

Article 19

(uvoz neprijavljene pošiljke)

(1) Če fitosanitarni inšpektor ugotovi, da se na območju Republike Slovenije zadržuje pošiljka iz prvega odstavka 9. člena tega pravilnika, ki na vstopnem mestu ni bila prijavljena in uradno pregledana, o tem obvesti upravo in najbližji carinski organ. Kraj pregleda določi uprava.

(2) Če carinski organ ugotovi, da uvozna pošiljka, ki ni bila prijavljena kot pošiljka s seznamov III.A, III.B, V.B.I ali V.B.II Direktive 2000/29/ES, vsebuje rastline, rastlinske proizvode in nadzorovane predmete s teh seznamov, o tem obvesti pristojnega fitosanitarnega inšpektorja.

20. člen (neprijavljene pošiljke v notranjosti države)

Policija, ki v notranjosti države odkrije in začasno ali dokončno zaseže neprijavljene uvozne ali tranzitne pošiljke iz prvega odstavka 9. člena tega pravilnika, mora o tem obvestiti najbližji območni urad uprave in najbližji carinski organ.

III. IZVOZ POŠILJK

21. člen (izdaja spričeval)

Uprava kot državna organizacija za varstvo rastlin izdaja fitosanitarna spričevala na obrazcih iz Prilog 1 in 2, ki sta sestavni del tega pravilnika.

22. člen (prijava za izdajo fitosanitarnega spričevala)

(1) Če država uvoznica ali država, skozi katero se pošiljka prevaža, zahteva, da ima pošiljka fitosanitarno spričevalo, mora izvoznik

(Import of unregistered consignments)

(1) If a phytosanitary inspector establishes that a consignment referred to in paragraph one of Article 9 of these Rules is present within the territory of the Republic of Slovenia that has not been declared and inspected at the point of entry, he or she shall notify thereof the Administration and the nearest customs authority. The place of inspection shall be determined by the Administration.

(2) If it is established by the customs authority that an import consignment that has not been declared as a consignment referred to in Lists III.A, III.B, V.B.I or V.B.II of Directive 2000/29/EC contains plants, plant products and regulated objects included in these Lists, such authority shall notify the responsible phytosanitary inspector thereof.

Article 20 (Undeclared plant consignments inside the country)

The police that, inside the country, discover and temporarily or permanently confiscate undeclared import consignments or consignments conveyed in transit as referred to in paragraph one of Article 9 of these Rules, shall inform thereof the nearest regional unit of the Administration and the nearest customs authority.

III. EXPORT OF CONSIGNMENTS

Article 21 (Issuance of certificates)

The Administration, as the national plant health protection organisation, shall issue phytosanitary certificates on the forms provided in Annexes 1 and 2, which are integral parts of these Rules.

Article 22 (Application for the issuance of phytosanitary certificates)

(1) If the importing country or a country through which the transport of a consignment is to take place requires that the consignment

za nameravani izvoz predložiti fitosanitarnemu inšpektorju pisno zahtevo za izdajo fitosanitarnega spričevala najmanj 24 ur pred nakladanjem.

(2) Prijava se vloži pisno s predložitvijo vseh listin, ki spremljajo pošiljko, in mora vsebovati naslednje podatke:

- ime oziroma firma in naslov oziroma sedež izvoznika pošiljke;
- ime oziroma firma in naslov oziroma sedež prejemnika pošiljke;
- vrsto in številko prevoznega sredstva, če sta znani;
- vrsto rastlin, število in opis pakiranja ter količino (kg, m³, kos);
- vstopno mesto države uvoznice, če je znano;
- kraj in čas nakladanja;
- postopek dezinfekcije oziroma dezinsekcije, če je bil opravljen (datum, vrsta in koncentracija sredstva, trajanje in temperatura).

(3) Poleg podatkov iz prejšnjega odstavka je treba za pošiljke pri ponovnem izvozu predložiti tudi:

- podatke o kraju in državi porekla;
- fitosanitarno spričevalo, ki je spremljalo pošiljko ob uvozu ali kopijo tega, ki jo overi fitosanitarni inšpektor, če gre za pošiljko, za uvoz katere je obvezno fitosanitarno spričevalo;
- podatke o kraju in načinu skladiščenja pošiljke, morebitnem prepakiranju, dodelavi in podobno do ponovnega izvoza.

(4) Če izvoznik nima sedeža v Republiki Sloveniji, mora prijava poleg podatkov iz drugega in tretjega odstavka tega člena vsebovati tudi firmo in sedež njegovega zastopnika v Republiki Sloveniji.

23. člen
(pogoji za izdajo fitosanitarnega spričevala)

be accompanied by a phytosanitary certificate, the exporter shall present to the phytosanitary inspector a written request for the issuance of a phytosanitary certificate for the intended export at least 24 hours prior to loading.

(2) The application shall be lodged in written form and include all documents accompanying the consignment, and should state the following data in particular:

- the name or business name and address or registered office of the exporter of the consignment;
- the name or business name and address or registered office of the consignee of the consignment;
- the type and registration number of the means of transport, if known;
- the species of plants, the number and description of the packaging and the quantity (kg, m³, pieces);
- the point of entry of the importing country, if known;
- the place and time of loading;
- the disinfection or disinsectisation procedure, if one was carried out (date, type and concentration of the agent, duration and temperature).

(3) In addition to the information referred to in the preceding paragraph, consignments for re-export shall also be accompanied by the following:

- data on the place and country of origin;
- the phytosanitary certificate that accompanied the consignment during import or a copy of the same and verified by a phytosanitary inspector in the case of a consignment that must be issued a phytosanitary certificate upon import;
- data on the place and method of storage of the consignment, possible re-packing, finishing and similar, until re-export.

(4) If the registered office of the exporter is not in the Republic of Slovenia, the application shall, in addition to the data referred to in paragraphs two and three of this Article, also state the business name and registered office of its representative in the Republic of Slovenia.

Article 23
(Conditions for the issuance of phytosanitary certificates)

(1) Fitosanitarni inšpektor pred izdajo fitosanitarnega spričevala opravi uradni pregled pošiljke na mestu nakladanja ali izjemoma na izstopnem mestu. Če fitosanitarni inšpektor pri zdravstvenem pregledu pošiljke ugotovi, da pošiljka ustreza fitosanitarnim zahtevam države uvoznice ali države, skozi katero se pošiljka prevaža, izda fitosanitarno spričevalo.

(2) Če fitosanitarni inšpektor pri zdravstvenem pregledu pošiljke ugotovi, da ne izpolnjuje fitosanitarnih zahtev države uvoznice ali države, skozi katero se pošiljka prevaža, ali da prevozno sredstvo in embalaža ne izpolnjujeta pogojev za izvoz, ne izda fitosanitarnega spričevala in odredi potrebne ukrepe.

(3) Ne glede na določbe prvega odstavka tega člena lahko fitosanitarni inšpektor izda fitosanitarno spričevalo za ponovni izvoz pošiljke brez zdravstvenega pregleda, če so izpolnjeni naslednji pogoji:

- da fitosanitarno spričevalo države izvoznice potrjuje fitosanitarne zahteve države uvoznice,
- da pošiljka ni bila prepakirana in
- da ni bilo nevarnosti za okužbo med skladiščenjem v Republiki Sloveniji.

24. člen **(obrazec fitosanitarnega spričevala)**

(1) Fitosanitarno spričevalo se izda za pošiljke, ki se izvažajo, na obrazcu zelene barve iz Priloge 1 tega pravilnika.

(2) Fitosanitarno spričevalo za ponovni izvoz se izda za pošiljke, ki se ponovno izvozijo, ali za tranzitne pošiljke, ki se razdelijo, združijo z drugimi pošiljkami ali prepakirajo. Tako spričevalo se izda na obrazcu rjave barve iz Priloge 2 tega pravilnika.

(3) Na obrazcih iz prvega in drugega odstavka tega člena je v

(1) Prior to the issuance of a phytosanitary certificate, the phytosanitary inspector shall perform an inspection of the consignment at the place of loading or, in exception, at the point of exit. If during an inspection of a consignment the phytosanitary inspector finds that the consignment meets the phytosanitary requirements of the importing country or country through which the transit of the consignment is taking place, the inspector shall issue the phytosanitary certificate.

(2) If during an inspection of a consignment the phytosanitary inspector finds that such consignment does not meet the phytosanitary requirements of the importing country or country through which the transit of the consignment is taking place, or that the means of transport and packaging do not meet the conditions for export, the inspector shall not issue the phytosanitary certificate, and order that necessary measures to be taken.

(3) Irrespective of provisions referred to in paragraph one of this Article, the phytosanitary inspector may issue a phytosanitary certificate for re-export of the consignment without being subjected to a plant health protection check if the following conditions are met:

- the phytosanitary certificate of the exporting country confirms the phytosanitary requirements of the importing country;
- the consignment has not been re-packed; and
- there was no danger of contamination during storage in the Republic of Slovenia.

Article 24 **(Form of the phytosanitary certificate)**

(1) A phytosanitary certificate shall be issued for exported consignments on the green form referred to in Annex 1 of these Rules.

(2) A phytosanitary certificate for re-export shall be issued for re-exported consignments or consignments in transit that are divided, combined with other consignments or re-packed. Such phytosanitary certificates shall be issued on the brown form referred to in Annex 2 of these Rules.

(3) On the forms referred to in paragraphs one and two of this

rubriki pod številko 4 natisnjen grb Republike Slovenije, pod njim je besedilo: »REPUBLIKA SLOVENIJA, MINISTRSTVO ZA KMETIJSTVO IN OKOLJE, UPRAVA RS ZA VARNO HRANO, VETERINARSTVO IN VARSTVO RASTLIN«.

(4) Obrazca se izpolnjujeta v angleškem, francoskem, nemškem ali slovenskem jeziku ali v jezikih sosednjih držav Republike Slovenije, s tiskanimi ali natisnjenimi črkami.

24.a člen (neoporečnost pošiljke)

(1) Izvozniki morajo po izdaji fitosanitarnega spričevala zagotoviti, da pošiljka do izstopa s carinskega območja EU ostane neoporečna, kar pomeni, da se ne sme spremeniti opremljenost z dokumenti, istovetnost in zdravstveno stanje pošiljke.

(2) Izvoznik zagotavlja neoporečnost pošiljke iz prejšnjega odstavka tako, da:

- pošiljko loči od ostalega blaga in je prepoznavna kot celota;
- pošiljko označi tako, da omogoča identifikacijo; oznake se pritrdijo na vsako pakiranje, razsut tovor pa nosi skupno oznako, ki je lahko registrska številka prevoznega sredstva;
- pošiljko pakira oziroma transportira tako, da ni nevarnosti za okužbo, infestacijo ali kontaminacijo med prevozom.

(3) Označevanje iz druge alineje prejšnjega odstavka fitosanitarni inšpektor navede v fitosanitarnem spričevalu. Nobena menjava sestave pošiljke oziroma označevanja ni dovoljena brez odobritve fitosanitarnega inšpektorja.

IV. TRANZIT POŠILJK

Article, the coat-of-arms of the Republic of Slovenia shall be printed in the rubric under number 4, under which shall be printed following wording: "REPUBLIKA SLOVENIJA, MINISTRSTVO ZA KMETIJSTVO IN OKOLJE, UPRAVA RS ZA VARNO HRANO, VETERINARSTVO IN VARSTVO RASTLIN" ("REPUBLIC OF SLOVENIA, MINISTRY OF AGRICULTURE AND THE ENVIRONMENT, ADMINISTRATION OF THE REPUBLIC OF SLOVENIA FOR FOOD SAFETY, VETERINARY SECTOR AND PLANT HEALTH PROTECTION").

(4) The forms shall be printed in English, French, German or Slovenian or in the language of a neighbouring country of the Republic of Slovenia, in capital or printed letters.

Article 24a (Integrity of consignments)

(1) After a phytosanitary certificate has been issued, exporters shall ensure that the consignment maintains integrity until exit from the EU customs territory, meaning that the attached documents, identity and health status of the consignment shall not be changed.

(2) The exporter shall ensure the integrity of a consignment referred to in the preceding paragraph, by:

- separating the consignment from other goods, and rendering it recognisable as a whole;
- marking the consignment in such a way so as to enable identification; marks are to be attached to each packaging, and bulk cargo shall have a common mark that may be the registration number of the means of transport;
- packing or transporting the consignment so that there is no risk of infection, infestation or contamination during transport.

(3) The marking referred to in indent two of the preceding paragraph shall be indicated by the phytosanitary inspector in the phytosanitary certificate. No change as to the composition or marking of the consignment shall be permitted without the approval of the phytosanitary inspector.

IV. TRANSIT OF CONSIGNMENTS

25. člen (tranzit pošiljk)

(1) Pošiljke iz prvega odstavka 9. člena tega pravilnika, ki so v tranzitu, se ob vstopu na ozemlje Republike Slovenije ne prijavljajo fitosanitarni inšpekciji in zanje uradni pregled ni obvezen.

(2) Pošiljka iz prejšnjega odstavka mora biti pakirana in transportirana tako, da onemogoča širjenje škodljivih organizmov (npr. izletanje insektov ali nošenje spor z vetrom ali padavinami) iz pošiljke in ne sme biti prepakirana na carinskem območju EU. Embalaža mora biti iz primerne materiala glede trpežnosti, tako da posamezna pakiranja ostanejo zaprta. Razsut tovor na cestnem ali železniškem prevoznem sredstvu mora biti pokrit s ponjavo, ki onemogoča širjenje škodljivih organizmov.

(3) Če carinski organ ali prevoznik ugotovi, da pošiljka iz prvega odstavka tega člena ne izpolnjuje pogojev iz prejšnjega odstavka, mora o tem obvestiti fitosanitarnega inšpektorja. Taka pošiljka se šteje za uvozno in je zanje obvezen uradni pregled, ki obsega:

- pregled dokumentacije, s katerim se ugotavlja, kateri dokumenti oziroma oznake na embalaži in pakiranjih spremljajo pošiljko,
- pregled istovetnosti, s katerim se ugotavlja, ali se vsebina pošiljke ujema s podatki iz dokumentov oziroma z oznakami iz prejšnje alineje,
- zdravstveni pregled, s katerim se ugotavlja neokuženost pošiljke s škodljivimi organizmi s seznamov I.A in II.A Direktive 2000/29/ES.

(4) Zdravstveni pregled pošiljke iz tretje alineje prejšnjega odstavka ni potreben, če se na podlagi ocene tveganja ugotovi, da ni nevarnosti za širjenje škodljivih organizmov. Oceno tveganja pripravi uprava oziroma njeno pripravo po nalogu uprave opravi pravna oseba javnega in zasebnega prava na podlagi javnega pooblastila v skladu z zakonom, ki ureja zdravstveno varstvo rastlin.

Article 25 (Transit of consignments)

(1) Consignments referred to in paragraph one of Article 9 of these Rules that are in transit shall not be reported to the phytosanitary inspection service upon entering the territory of the Republic of Slovenia, and shall not be subject to inspection.

(2) A consignment referred to in the preceding paragraph shall be packed and transported in such a manner so as to prevent the spread of harmful organisms (e.g. by flying insects or the dispersal of spores by wind or precipitation) from the consignment, and should not be re-packed in the EU customs territory. Packaging shall be made of appropriate material in terms of durability so that individual packaging remains closed. Bulk cargo transported by road or rail shall be covered with a sheet so as to prevent the spread of harmful organisms.

(3) If it is established by the customs authority or a transporter that a consignment referred to in paragraph one of this Article does not comply with conditions referred to in the preceding paragraph, he or she shall inform the competent phytosanitary inspector thereof. Such a consignment shall be treated as importation and shall be subject to inspection, comprising the following:

- a review of documentation, in order to establish which documents or markings on the packaging and packing accompany the consignment;
- checking identity, in order to establish whether the content of the consignment corresponds to the data given in the documents and to the markings referred to in the preceding indent;
- a plant health protection check, in order to establish whether the consignment is free of harmful organisms included in Lists I.A and II.A of Directive 2000/29/EC.

(4) The plant health protection check referred to in indent three of the preceding paragraph shall not be necessary if it is established on the basis of a risk assessment that there is no danger of the spread of harmful organisms. The risk assessment shall be prepared by the Administration or, upon the order of the latter, by a legal person under private or public law, on the basis of a public authorisation in accordance

(5) Če se med uradnim pregledom ugotovi, da pošiljka ne izpolnjuje predpisanih fitosanitarnih zahtev, fitosanitarni inšpektor zadrži pošiljko in odredi ukrepe v skladu s 27. členom tega pravilnika.

(6) Če pride do pretovarjanja v notranjosti države zaradi nesreče med prevozom tranzitne pošiljke, mora prevoznik ali policija o tem obvestiti najbližji območni urad uprave.

V. UKREPI IN ZAHTEVE

26. člen (zahteve med uradnim pregledom)

Za preprečevanje vnosa in širjenja škodljivih organizmov med uradnim pregledom morajo uvozniki, izvozniki oziroma lastniki pošiljk, njihovi prevozniki in špediterji ter carinski in inšpekcijski organi upoštevati naslednje zahteve:

- pošiljka ter vzorec, vzet iz pošiljke, se do konca zdravstvenega pregleda obravnavata kot sumljiva glede navzočnosti škodljivih organizmov;
- brez navzočnosti in dovoljenja fitosanitarnega inšpektorja se pošiljka ne sme odpreti, pregledovati in vzorčiti, razen pri pregledu poštnih pošiljk, pri katerih carinski organi ugotovijo vsebino pošiljke;
- vzorci rastlin se pregledujejo v delovnem prostoru, v katerem so zagotovljeni pogoji za preventivno ukrepanje proti širjenju škodljivih organizmov;
- nepregledani vzorci rastlin se ne smejo prenašati, ne da bi bili ustrezno zapakirani tako, da se prepreči širjenje škodljivih organizmov;
- vzorci rastlin, ki se pošiljajo v laboratorijske preiskave, morajo biti ustrezno zapakirani tako, da se prepreči širjenje škodljivih organizmov, in se prenašajo ali pošiljajo kot nujne in vrednostne pošiljke.

with the Act governing plant health protection.

(5) If it is established during inspection that the consignment fails to meet the prescribed phytosanitary requirements, the phytosanitary inspector shall intercept the consignment and order measures in accordance with Article 27 of these Rules.

(6) If an accident occurs during the transport of a transit consignment resulting in re-loading inside the country, the transporter or the police shall inform the nearest regional unit of the Administration thereof.

V. MEASURES AND REQUIREMENTS

Article 26 (Requirements during inspection)

In order to prevent the introduction and spread of harmful organisms during inspection, importers, exporters or owners of consignments and their transporters and forwarding agents, as well as customs and inspection authorities, shall comply with the following requirements:

- pending the conclusion of inspection, a consignment and sample taken therefrom shall be treated as suspicious as regards the presence of harmful organisms;
- without the presence and permission of a phytosanitary inspector, a consignment must not be opened, examined and sampled, except during the examination of postal items where customs authorities establish the content of consignments;
- samples of plants shall be inspected in work premises that provide conditions for preventive measures against the spread of harmful organisms;
- uninspected samples of plants must not be moved if they are not properly packed so as to prevent the spread of harmful organisms;
- samples of plants that are to be sent for laboratory examination must be properly packed so as to prevent the spread of harmful organisms, and moved or sent as urgent and valuable consignments.

27. člen (ukrepi pri uvozu)

Če se med uradnim pregledom pri uvozu na vstopnem mestu v EU ugotovi, da pošiljka ne izpolnjuje predpisanih fitosanitarnih zahtev, fitosanitarni inšpektor zadrži pošiljko in odredi enega ali več naslednjih ukrepov:

- zavrnitev vnosa pošiljke in vrnitev pošiljateljju;
- preusmeritev pošiljke v namembni kraj izven ozemlja EU, če so izpolnjene fitosanitarne zahteve države uvoznice; preusmeritev se opravi pod nadzorom in skladno s carinskimi postopki;
- odstranitev okuženega dela pošiljke;
- uničenje pošiljke;
- uvedba karantene kot uradne osamitve pošiljke, dokler niso znani rezultati testiranj v uradnem laboratoriju;
- odprava nepravilnosti in pomanjkljivosti glede ustreznih listin v določenem roku;
- tretiranje pošiljke, ki se lahko odredi le izjemoma, če se z njim zagotovi izpolnjevanje pogojev za uvoz pošiljke in prepreči nevarnost širjenja škodljivih organizmov. Tretiranje se lahko odredi tudi v primeru navzočnosti škodljivih organizmov, ki niso navedeni na seznamih I.A, II.A, I.B in II.B Direktive 2000/29/ES.

28. člen (ukrepi pri premeščanju)

Če se med uradnim pregledom pri premeščanju med državami članicami Evropske unije ugotovi, da pošiljka ne izpolnjuje predpisanih fitosanitarnih zahtev, pristojni inšpektor ali uradna oseba z javnim pooblastilom po zakonu, ki ureja zdravstveno varstvo rastlin (v nadaljnjem besedilu: uradna pooblaščenca oseba), zadrži pošiljko in odredi enega ali več naslednjih ukrepov:

- tretiranje pošiljke, če se z njim zagotovi izpolnjevanje pogojev za

Article 27 (Measures upon import)

If during inspection upon import at a point of entry into the EU it is established that a consignment does not meet the prescribed phytosanitary requirements, the phytosanitary inspector shall intercept the consignment and order that one or more of the following measures be taken:

- refusal of the introduction of the consignment and return to the consignor;
- re-direction of the consignment to the place of destination outside the territory of the EU if the phytosanitary requirements of the importing country are met; re-direction shall be carried out under the supervision and in accordance with customs procedures;
- removal of the contaminated part of the consignment;
- destruction of the consignment;
- the imposition of quarantine as official confinement of the consignment until the results of tests carried out at an official laboratory are available;
- elimination of irregularities and deficiencies as regards appropriate documents by a specified deadline;
- treatment of the consignment that may be exceptionally ordered if this ensures that the conditions for the import of the consignment are met and the spread of harmful organisms prevented. Treatment may also be ordered in the case of the presence of harmful organisms that are not included in Lists I.A, II.A, I.B and II.B of Directive 2000/29/ES.

Article 28 (Measures upon movement)

If during an inspection carried out upon movement between European Union Member States it is established that a consignment fails to meet the prescribed phytosanitary requirements, the competent inspector or an official holding public authorisation under the Act governing plant health protection (hereinafter: authorised official) shall intercept the consignment and order that one or more of the following measures be taken:

- treatment of the consignment if this ensures that the conditions for

- premeščanje pošiljke;
- dovolitev premeščanja pošiljke pod uradnim nadzorom pristojnega inšpektorja ali uradne pooblaščen osebe do območij, kjer pošiljka ne predstavlja dodatne nevarnosti;
- dovolitev premeščanja pošiljke pod uradnim nadzorom pristojnega inšpektorja ali uradne pooblaščen osebe do prostorov za industrijsko predelavo;
- uničenje pošiljke.

28.a člen (ukrepi pri pridelavi ali predelavi)

Če se med uradnim pregledom pri pridelavi ali predelavi ugotovi, da so rastline, rastlinski proizvodi ali nadzorovani predmeti okuženi s škodljivimi organizmi, določenimi z zakonom, ki ureja zdravstveno varstvo rastlin, pristojni inšpektor ali uradna pooblaščen oseba odredi enega ali več naslednjih ukrepov:

- tretiranje, če se z njim zagotovi izpolnjevanje predpisanih zahtev;
- odstranitev na način, ki ne predstavlja fitosanitarne nevarnosti (na primer industrijska predelava, uporaba za krmo po opravljeni toplotni obdelavi, odlaganje na lokaciji, ki jo odobri pristojni inšpektor ali uradna pooblaščen oseba, in podobno);
- uničenje.

29. člen (tretiranje)

(1) Tretiranje kot je dezinfekcija, dezinsekcija ali deratizacija lahko opravi le pravna ali fizična oseba, ki je registrirana za to dejavnost.

(2) Druge ukrepe tretiranja lahko opravljajo izvajalci varstva rastlin v skladu z zakonom, ki ureja fitofarmacevtska sredstva.

(3) Izvajanje ukrepov iz tega člena nadzira pristojni inšpektor.

- the movement of such a consignment are met;
- permission to move the consignment under the official control of the competent inspector or an authorised official to areas where such consignment does not present any additional risk;
- permission to move the consignment under official control by the competent inspector or an authorised official to premises for industrial processing;
- destruction of the consignment.

Article 28a (Measures during production or processing)

If during an inspection carried out during production or processing it is established that plants, plant products or regulated objects are contaminated by harmful organisms determined in the Act governing plant health protection, the competent inspector or an authorised official shall order that one or more of the following measures be taken:

- treatment if this ensures that the prescribed requirements are met;
- elimination in a manner that does not present a plant health protection risk (e.g. industrial processing, use as feed after heat treatment, disposal at a location approved by the competent inspector or an authorised official, and similar);
- destruction.

Article 29 (Treatment)

(1) Treatments such as disinfection, disinsectisation or deratisation may only be performed by a legal or natural entity registered for such activity.

(2) Other treatment measures may be carried out by providers of plant health protection services in accordance with the Act governing plant protection products.

(3) Performance of the measures referred to in this Article shall be supervised by the competent inspector.

30. člen (uničenje rastlin)

(1) Rastline, rastlinski proizvodi in nadzorovani predmeti, za katere je pristojni inšpektor ali uradna pooblaščenca oseba odredil uničenje, se uničijo s sežiganjem, uporabo fitofarmaceutskih sredstev, zakopavanjem ali zaoravanjem oziroma na drug način, ki onemogoča širjenje škodljivih organizmov in zagotavlja, da se z ostanki škodljivi organizmi ne morejo širiti.

(2) S sežiganjem se uničujejo zlasti seme, lesnate rastline za saditev, les in embalaža. Sežig se opravi v sežigalnih napravah ali v posebnih jamah oziroma na mestih, kjer ni nevarnosti širjenja požara v okolje.

(3) Z uporabo fitofarmaceutskih sredstev se uničujejo zlasti zelnote ali olistane rastline, ki se morajo po uničenju zaorati ali zakopati.

(4) Z zakopavanjem se uničujejo zlasti korenaste in gomoljaste rastline, čebulnice, embalaža in druge rastline, ki jih drugače ni mogoče uničiti. Rastline oziroma embalažo se v jamo zakoplje tako, da je nad njimi najmanj 1 m debela plast zemlje, ki mora biti potlačena in zravnana z okoliškim terenom. Jama, v kateri so zakopane rastline oziroma embalaža, mora biti dovolj daleč od vodnih izvirov in tokov, kar presodi pristojni inšpektor ali uradna pooblaščenca oseba, upoštevajoč stopnjo nevarnosti prenašanja škodljivih organizmov, ki se oceni na podlagi razpoložljivih znanstvenih, strokovnih in tehničnih podatkov glede narave škodljivega organizma in tipa tal. Kraj zakopa mora biti vidno označen in ga ni dovoljeno obdelovati najmanj tri leta.

(5) Z zaoravanjem ali drugim mehanskim načinom se uničujejo zlasti rastline, ki še ne oblikujejo reprodukcijskih organov in se vegetativno ne razmnožujejo.

(6) Način, kraj, rok in obseg uničenja iz tega člena odredi pristojni inšpektor ali uradna pooblaščenca oseba.

Article 30 (Destruction of plants)

(1) Plants, plant products and regulated objects for which destruction has been ordered by the competent inspector or an authorised official shall be destroyed by burning, use of plant protection products, burying or ploughing under, or in any other manner that aims at preventing the spread of harmful organisms and ensures that harmful organisms cannot be spread by the remains.

(2) Destruction by burning shall be used particularly for seeds, ligneous plants for planting, wood and packaging. Burning shall be carried out in burning devices or special pits, or at such places where fire will not spread to the environment.

(3) Plant protection products shall be used particularly for the destruction of plants of herbaceous species or leaf plants, which should then be ploughed under or buried.

(4) Burying shall be used particularly for the destruction of root- and tuber-plants, bulb-plants, packaging and other plants that cannot be destroyed in any other way. Plants and packaging shall be buried in a pit and covered with a layer of soil at least 1 m thick, which must be compressed and levelled with the surrounding ground. A pit with buried plants or packaging shall be sufficiently distant from water sources and streams, which should be assessed by the competent inspector or an authorised official by considering the level of risk of the transmission of harmful organisms, assessed on the basis of the available scientific, professional and technical data, with regard to the nature of the harmful organism and soil type. The place of the burying shall be visibly marked and may not be cultivated for at least three years.

(5) Destruction by ploughing under or in some other mechanical way shall be used particularly for plants that have not yet started to form reproduction organs and are multiplying in a vegetative way.

(6) The competent inspector or an authorised official shall order the method, place, deadline and extent of destruction referred to in the

(7) Obseg uničenja iz tega člena se odredi:

- v skladu s predpisi, ki urejajo ukrepe za preprečevanje vnosa oziroma širjenja in za zatiranje posameznih vrst škodljivih organizmov, ali
- na podlagi pisnega mnenja uprave, kadar gre za nov škodljivi organizem, katerega pojav v Republiki Sloveniji še ni znan in za katerega ukrepi za zdravstveno varstvo rastlin še niso določeni. Pisno mnenje uprave temelji na izvedeniškem mnenju nosilca javnega pooblastila v skladu z zakonom, ki ureja zdravstveno varstvo rastlin, oziroma oceni tveganja zaradi škodljivega organizma.

(8) Ne glede na določbo prve alineje prejšnjega odstavka se lahko odredi uničenje vseh rastlin na posamezni enoti pridelave, če:

- je bila ugotovljena okužba z istim škodljivim organizmom v več zaporednih letih v skupnem obsegu, ki presega prag, določen za uničenje vseh rastlin v skladu s predpisom, ki ureja ukrepe za preprečevanje vnosa oziroma širjenja in za zatiranje tega škodljivega organizma,
- se istočasno ugotovi okužba z dvema ali več škodljivimi organizmi v skupnem obsegu, ki presega prag, določen za uničenje vseh rastlin v primeru okužbe z enim izmed teh škodljivih organizmov v skladu s predpisom, ki ureja ukrepe za preprečevanje vnosa oziroma širjenja in za zatiranje tega škodljivega organizma.

VI. OBVEŠČANJE, NALOGE IN POOBLASTILA

31. člen (obveščanje)

(1) Imetniki rastlin, izvajalci zdravstvenega varstva rastlin in drugi, ki najdejo ali sumijo na škodljive organizme in rastline iz prve, druge

preceding paragraphs of this Article.

(7) The extent of destruction referred to in this Article shall be ordered as follows:

- in accordance with the regulations that govern measures for the prevention of the introduction or spread and for the suppression of individual species of harmful organisms; or
- on the basis of a written opinion of the Administration, when this concerns a new harmful organism that is not known to occur in the Republic of Slovenia and in respect of which plant health protection measures have not yet been determined. The written opinion of the Administration shall be based on the expert opinion of a holder of public authorisation in accordance with the Act governing plant health protection, or a risk assessment of the harmful organism.

(8) Irrespective of the provision referred to in indent one of the preceding paragraph, the destruction of all plants on an individual unit of production may be ordered, if:

- contamination by the same harmful organism has been found during several successive years, the total extent of which exceeds the threshold determined for the destruction of all plants in accordance with the regulation governing measures for the prevention of the introduction or spread and for the suppression of this harmful organism,
- contamination by two or more harmful organism has been found at the same time, the total extent of which exceeds the threshold determined for the destruction of all plants in the event of contamination by one of these harmful organisms in accordance with the regulation that governs measures for the prevention of the introduction or spread and for the suppression of this harmful organism.

VI. NOTIFICATION, TASKS AND AUTHORISATIONS

Article 31 (Notification)

(1) Holders of plants, providers of plant health protection services and other persons who find or suspect the harmful organisms

in tretje alinee 4. člena tega pravilnika, obveščajo pristojnega inšpektorja in upravo v skladu z zakonom, ki ureja zdravstveno varstvo rastlin.

(2) Dokler traja nevarnost zaradi najdbe škodljivega organizma iz 18. člena tega pravilnika, pristojni fitosanitarni inšpektor obvešča imetnike gostiteljskih rastlin na okuženem območju na krajevno običajen način o ukrepih, nevarnosti pojava, vidnih znamenjih in obveznosti obveščanja.

(3) Če gre v primerih iz prejšnjega odstavka za rastline v gozdovih, gozdnih drevesnicah ter na gozdnem drevju izven gozda, imetnike gostiteljskih rastlin obveščajo gozdarski inšpektorji, v skladu z zakonom, ki ureja zdravstveno varstvo rastlin.

(4) Pristojni inšpektor ali uradna pooblaščenca oseba sproti pisno upravo o ukrepih iz 27. in 28. člena tega pravilnika v tiskani ali elektronski obliki v skladu s predpisom, ki ureja obveščanje glede zadržanja pošiljk rastlin, rastlinskih proizvodov in nadzorovanih predmetov ali izoliranih škodljivih organizmov iz uvoza, ki predstavljajo nevarnost za vnos in širjenje škodljivih organizmov.

(5) Uprava obvešča o ukrepih iz 4., 5., 6., 7., 18., 27. in 28. člena tega pravilnika:

- ministrstvo, pristojno za kmetijstvo, gozdarstvo in prehrano ter druge organe, ki jih ukrepi zadevajo;
- javnost in izvajalce zdravstvenega varstva rastlin preko spletne strani, uradnega glasila in občasnih samostojnih publikacij, zlasti o značilnostih bolezni, nevarnosti in ukrepih, pri čemer sodelujejo tudi fitosanitarni inšpektorji, izvajalci javne službe za zdravstveno varstvo rastlin in drugi strokovnjaki;
- Evropsko Komisijo, države članice in mednarodne organizacije v skladu s predpisom, ki ureja obveščanje glede zadržanja pošiljk rastlin, rastlinskih proizvodov in nadzorovanih predmetov ali izoliranih škodljivih organizmov iz uvoza, ki predstavljajo nevarnost za vnos in širjenje škodljivih organizmov in s tem pravilnikom.

32. člen

and plants referred to in indents one, two and three of Article 4 of these Rules shall inform the competent inspector and the Administration in accordance with Act governing plant health protection.

(2) As long as a risk due to the interception of a harmful organism referred to in Article 18 of these Rules exists, the competent phytosanitary inspector shall inform the holders of host plants within the infested area in the manner commonly practised in their local area of all measures, risks of occurrence, visible signs and notification obligations.

(3) If the cases referred to in the preceding paragraph refer to plants in forests, forest nurseries and on forest trees outside forests, holders of host plants shall be informed by forestry inspectors pursuant to the Act governing plant health protection.

(4) The competent phytosanitary inspector or authorised officer shall regularly notify in writing the Administration of the measures referred to in Articles 27 and 28 of these Rules, in printed or electronic form, in accordance with the regulation governing notification in relation to the interception of consignments of plants, plant products and regulated objects or isolated harmful organisms from import that present a risk of the introduction and spread of harmful organisms.

(5) The Administration shall notify the following of all measures referred to in Articles 4, 5, 6, 7, 18, 27 and 28 of these Rules:

- the ministry competent for agriculture, forestry and food and other authorities to which the measures refer;
- the public and providers of plant health protection services through the website, the official gazette and periodic independent publications, particularly as regards the symptoms, risk and measures, in cooperation with phytosanitary inspectors, providers of plant health protection public service and other experts;
- the European Commission, Member States and international organisations in accordance with the regulation governing the notification of intercepted consignments of plants, plant products and regulated objects or isolated harmful organisms from import that present a risk of the introduction and spread of harmful organisms, and in accordance with these Rules.

Article 32

(naloge in pooblastila)

(1) Uradne zdravstvene preglede rastlin v povezavi s 4., 5., 6. in 7. členom tega pravilnika, vključno z odvzemom uradnih vzorcev v okviru rednega in posebnega nadzora izvajajo v skladu z zakonom, ki ureja zdravstveno varstvo rastlin:

- fitosanitarni inšpektorji, predvsem ob uvozu, premeščanju ali v pridelavi v drevesnicah, matičnih nasadih, v varovalnih pasovih in žariščih okužb,
- pooblaščenji izvajalci javne službe zdravstvenega varstva rastlin, predvsem v drevesnicah za pridelavo uradno potrjenega materiala, gozdnih drevesnicah, sadovnjakih, vinogradih in podobnih nasadih ter v vrtovih,
- izvajalci javne gozdarske službe v gozdovih,
- pooblaščenji uradne osebe uprave.

(2) Ne glede na določbe prejšnjega odstavka lahko pristojni fitosanitarni ali gozdarski inšpektor opravlja uradne preglede naključno povsod tam, kjer se premeščajo, pridelujejo, predelujejo, skladiščijo, prodajajo ali drugače uporabljajo v skladu z zakonom, ki ureja zdravstveno varstvo rastlin.

(3) Laboratorijske preiskave opravlja pooblaščenji laboratorij v skladu s predpisom o tehničnih in organizacijskih pogojih, ki jih morajo izpolnjevati laboratoriji za izvajanje diagnostičnih preiskav na področju zdravstvenega varstva rastlin.

(4) Inšpekcijski nadzor nad izvajanjem tega pravilnika opravljajo fitosanitarni inšpektorji, oziroma za gozdne rastline gozdarski inšpektorji, v skladu z zakonom, ki ureja zdravstveno varstvo rastlin.

(5) Za koordinacijo, poročanje in izmenjavo informacij med organi in izvajalci zdravstvenega varstva rastlin skrbi uprava.

(6) V stalni nadzor škodljivih organizmov lahko uprava vključi tudi:

- druge organe in organizacije, ki delujejo na področju kmetijstva in gozdarstva, v skladu z zakonom, ki ureja zdravstveno varstvo rastlin;
- organe in organizacije, ki skrbijo za odpravo posledic naravnih

(Tasks and authorisations)

(1) Inspections of plants in relation to Articles 4, 5, 6 and 7 of these Rules, including taking official samples, shall be performed, within regular and special controls, in accordance with the Act governing plant health protection, by:

- phytosanitary inspectors, particularly upon import, movement or production in nurseries, stock nurseries, buffer zones and focus zones of contamination,
- authorised providers of the plant health protection public service, particularly in tree nurseries for the production of officially certified material, forestry nurseries, orchards, vineyards and similar plantations and gardens,
- providers of the forestry public service in forests,
- authorised officials of the Administration.

(2) Notwithstanding the provisions of the preceding paragraph, the competent phytosanitary or forestry inspector may perform inspections randomly at any place where such plants are moved, produced, processed, stored, placed on the market or otherwise used in accordance with the Act governing plant health protection.

(3) Laboratory examinations shall be carried out by an authorised laboratory pursuant to the regulation governing the technical and organisational conditions to be satisfied by laboratories to be able to carry out diagnostic examinations in the field of plant health protection.

(4) Inspection control of the implementation of these Rules shall be performed by phytosanitary inspectors, or for forest plants by forestry inspectors, pursuant to the Act governing plant health protection.

(5) Coordination, notification and exchange of information between the authorities and providers of plant health protection services shall be provided by the Administration.

(6) The Administration may also include the following in the surveillance of harmful organisms:

- other authorities and organisations that operate in the field of agriculture and forestry, in accordance with the Act governing plant health protection;
- authorities and organisations that provide for the elimination of the

nesreč, v skladu z zakonom, ki ureja zdravstveno varstvo rastlin, in zakonom, ki ureja odpravo posledic naravnih nesreč.

(7) Predstojnik uprave izda navodilo o organiziranosti pregledov in poročanja iz tega člena.

VII. PREHODNI IN KONČNI DOLOČBI

33. člen (prenehanje veljavnosti)

Z uveljavitvijo tega pravilnika preneha veljati Pravilnik o postopkih za preprečevanje vnosa, širjenja in zatiranje škodljivih organizmov rastlin, rastlinskih proizvodov in nadzorovanih predmetov (Uradni list RS, št. 69/01, 109/01 in 93/03).

34. člen (uveljavitev pravilnika)

Ta pravilnik začne veljati 1. maja 2004.

[Priloga 1: Vzorčni obrazec fitosanitarnega spričevala](#)

[Priloga 2: Vzorčni obrazec fitosanitarnega spričevala za ponovni izvoz](#)

consequences of natural disasters, in accordance with the Act governing plant health protection, and the Act governing the elimination of the consequences of natural disasters.

(7) The head of the Administration shall issue instructions on the organisation of inspections and notification referred to in this Article.

VII. TRANSITIONAL AND FINAL PROVISIONS

Article 33 (End of validity)

On the day these Rules enter into force, the Rules on protective measures with regard to the introduction, spread and suppression of harmful organisms to plants, plant products and other regulated objects (Official Gazette of the Republic of Slovenia [*Uradni list RS*], Nos 69/01, 109/01 and 93/03), shall cease to be in force.

Article 34 (Entry into force)

These Rules shall enter into force on 1 May 2004.

Annex 1: Phytosanitary certificate sample form



EN-2014-01-1282-200
4-01-1352-npb7-p1.dc

Annex 2: Phytosanitary certificate sample form for re-export



EN-2014-01-1282-200
4-01-1352-npb7-p2.dc

**ANNEX 1
PHYTOSANITARY CERTIFICATE SAMPLE FORM**

1. Name and address of exporter	2. PHYTOSANITARY CERTIFICATE NO. EU/SI/	
3. Declared name and address of recipient	4. Plant Health Protection Organisation of the Republic of Slovenia to the plant health protection organisation	
	5. Place of origin	
6. Declared means of transport		
7. Declared point of entry		
8. Distinguishing marks: number and description of packages; name of produce; botanical name of plants	9 Quantity declared	
10. This is to certify that the plants, plant products or other regulated objects described herein have been inspected and/or tested according to appropriate official procedures and are considered to be free from the quarantine pests specified by the importing contracting party and to comply with the current phytosanitary requirements of the importing contracting party, including those for regulated nonquarantine pests. It has also been established that they do not contain other harmful organisms of practical significance.		
11. Additional declaration		
DISINFECTION AND/OR DISINSECTION	Place of issuance	
12. Procedure	Date	

		Name of the authorised officer
13. Preparation (active substance)	14. Duration and temperature	
15. Concentration	16. Date	
17. Further information		Stamp of the organisation
		_____ (Signature)

The Slovenian Plant Health Protection Organisation or any of its officers or representatives shall not be liable for any financial liability with respect to this certificate.

**ANNEX 2
PHYTOSANITARY CERTIFICATE SAMPLE FORM FOR RE-EXPORT**

1. Name and address of exporter	2. PHYTOSANITARY CERTIFICATE FOR RE-EXPORT NO. EU/SI/
3. Declared name and address of recipient	4. Plant Health Protection Organisation of the Republic of Slovenia to the plant health protection organisation
	5. Place of origin
6. Declared means of transport	

7. Declared point of entry		
8. Distinguishing marks: number and description of packages; name of produce; botanical name of plants		9 Quantity declared
<p>10. This is to certify</p> <ul style="list-style-type: none"> – that the plants, plant products or other regulated objects described above were imported into the Republic of Slovenia from _____ (contracting party of origin) covered by Phytosanitary Certificate No. _____, the original <input type="checkbox"/> certified true copy <input type="checkbox"/> of which is attached to this certificate; – that they are packed <input type="checkbox"/> repacked <input type="checkbox"/> in original <input type="checkbox"/> new <input type="checkbox"/> containers, which, based on the original phytosanitary certificate <input type="checkbox"/> and additional inspection <input type="checkbox"/>, they are considered to comply with the current phytosanitary requirements of the importing contracting party, and that during storage in _____ (contracting party of re-export) the consignment has not been subjected to a risk of infestation or infection. <p>Mark the appropriate <input type="checkbox"/> boxes</p>		
11. Additional declaration		
DISINFECTION AND/OR DISINSECTION		Place of issuance
12. Procedure		Date
13. Preparation (active substance)	14. Duration and temperature	Name of the authorised officer
15. Concentration	16. Date	Stamp of the organisation
17. Further information		_____
		(Signature)

The Slovenian Plant Health Protection Organisation or any of its officers or representatives shall not be liable for any financial liability with respect to this certificate.